CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 358 00 20
Telefax 032 / 358 00 00

Dynamic Test Center Centrum für Dynamische Tests Centre de Tests Dynamiques



## §Bestätigung

Nr. P-1268/04

Handelsbezeichnung:	BMW M Roadster / BMW M Coupé							
Тур:	MR/C							
EG-TG-Nr:	e1*70/156-95/54*0050, e1*70/156-98/14*0050							
Motorleistung/Antriebsart:	bis 239 kW / Heckantrieb							
VIN-Code:								
Änderungsbezeichnung:	Felgen-/Reifenumrüstung							
Änderungstypen:	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a)							
2	Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)							

## Umbaufirma.....autex H.Meier & P.Schmid, 5504 Othmarsingen

Umbauteile ..... Es können wahlweise nachfolgende Räder verwendet werden:

	Zulässig auf																						
Felgengrösse <sup>1)</sup>	Einpresstiefe ET	Vorderachse 2)	Hinterachse 2)	215/45	215/40	215/35	225/45	225/40	225/35	235/40	235/35	245/40	245/35	255/45	255/40	255/35	255/30	265/35	265/30	275/35	275/30	285/30	295/30
7 x 17	-25 bis + 38 mm	Х	Χ	<b>√</b>	1		1	1	1						31-K3		913						
7½ x <b>17</b>	-25 bis + 38 mm	Х	Х	<b>√</b>	1		✓	✓	1	1							41.5						
8 x 17	-25 bis + 38 mm	Х	Х	<b>✓</b>	✓		1	✓	✓	✓			✓		538						983		
8½ x 17	-25 bis +38 mm	X	Х	1	1		✓	<b>√</b>	1	1			✓										
9 x 17	-25 bis + 25 mm	Х	Х	✓	✓		✓		✓	1		✓	✓					<b>✓</b>					
9½ x 17	-25 bis + 25 mm	Х	Х	<b>✓</b>	✓		1	1	✓	<b>V</b>	at a	✓	✓		7123			<b>✓</b>					
10 x 17	-25 bis + 20 mm	Х	Х	301		100	1	86		✓		✓	✓					✓		<b>√</b> 4)			
10½ x <b>17</b>	-25 bis + 8 mm		Х						y New Y	1		✓	✓					✓		✓	0.41	5.332	
11 x 17	-25 bis + 8 mm		Х												1000		(See	<b>✓</b>		✓		1183	
11½ x 17	-25 bis +8 mm		Х																1818	<b>✓</b>	1 2 2		
7½ x 18	-25 bis + 38 mm	X	Х		1	1		<b>√</b>	1	1					9 5 6								
8 x 18	-25 bis + 38 mm	Х	Х		1	1		1	✓	✓			1				5000 50000	5,63 560					20
8½ x 18	-25 bis + 38 mm	X	Х		1	1	Ųń.	1	1	1			✓						1000				
9 x 18	-25 bis + 25 mm	X	Х		1	1		1	1	<b>✓</b>			<b>V</b>			<b>✓</b>	1575	✓	✓		27.5		
9½ x 18	-25 bis + 25 mm	X	Х					1	1	1			✓			✓		✓	✓	116			
10 x 18	-25 bis + 20 mm	X	Х			Jeg S				1			✓			✓		✓	✓			<b>√</b> 4)	
10½ x 18	-25 bis +8 mm		Χ							✓						1		1	1			✓	✓
11 x 18	-25 bis +8 mm		Χ							200				55		540		✓		✓		✓	<b>√</b>
11½ x 18	-25 bis +8 mm		Χ																	✓		<b>✓</b>	✓
8 x 19	-25 bis + 38 mm	Х	Х	20.10		1			1		<b>✓</b>												
8½ x 19	-25 bis + 38 mm	X	X	Mac		✓			1		1		Sieti				✓				8.76		9
9 x 19	-25 bis + 25 mm	Х	Х			1		1995	1		1			71			1						les i
9½ x 19	-25 bis + 25 mm	Х	Х						1	836	1						1		1		✓	✓	
10 x 19	-25 bis + 20 mm	Х	X				: Nei H				✓						1		✓		1	✓	
11 x 19	-25 bis + 8 mm	_	Χ															✓			1	✓	

- 1) Für die Felgen ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A vorzulegen.
- <sup>2)</sup> Die aufgeführten Felgendimensionen können achsweise unterschiedlich kombiniert werden, wobei die Breite der Felgen auf der Vorderachse (VA) gleich oder max. 2" kleiner als diejenige auf der Hinterachse (HA) und die Einpresstiefe (ET) der Felgen auf der VA bis max. 15 mm grösser oder gleich derjenigen auf der HA sein müssen! Es dürfen jedoch nur Felgen mit gleichem Durchmesser verwendet werden!
- 3) Liegen die angegebenen Reifendimensionen ausserhalb der ETRTO-Angaben, dann ist gemäss asa-Richtlinie 2A für diese Felgen-Reifenpaarung eine gesonderte Bestätigung beizubringen. Die verwendeten Reifen müssen alle von demselben Hersteller stammen. Liegt vom Reifenhersteller keine entsprechende Bestätigung über mögliche Kombinationen unterschiedlicher Profilmuster vor, so müssen alle Reifen identisches Profilmuster aufweisen. Der Geschwindigkeitsindex und die Mindesttragkraft müssen für das betreffende Fahrzeug ausreichend sein. Bei Fahrzeugen, die mit einem ABV ausgerüstet sind muss der Reifendurchmesser an der Vorder- und Hinterachse gleich gross sein (zulässige Differenz ≤ 12 mm). Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2A "Änderung der Gesamtübersetzung" muss gesondert erbracht werden.
- 4) Nur an der Hinterachse zulässig!

Notwendige Anpassungen .: -

 Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! - Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

Gewindeart	Einschraublänge
M12 x 1.5	> 6 1/2 Umdrehungen
M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen

Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand ...... Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Berlin-Brandenburg vom 22. 11. 2004 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäß Art. 41 VTS eine Gesamtgewichtsgarantie übernehmen.

Bedingungen/Kontrollen....:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

und weitere Betriebs-Abänderungen/Originalzustände ohne Zusätzliche Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

'erkehr	ssicherheitsprüfung sind	i in folgendem Umfan	g moglich.				
Typ	Combinationsmöglichk Bauteile	keiten mit zusätzlich Originalzustand	en Abänderungen/Or Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bestätigungen			
A1a	Räder / Reifen	Umrüstung gemäss Vorderseite					
A1b	∆ET > 1%	•					
A1c	Radsturz	Χ					
A2	Bremsanlage	Χ	X				
A3a	Federelemente	X Tieferlegung bis 60 mm an der Vorderachs					
A3b	Aufhängungsteile	X	40 mm an der Hin	an der Hinterachse möglich 5)			
A3c	Zusätzliche Achsen						
A4a	Lenkungen	X	X				
A4b	Lenkhilfe	X	X				
A5	Motorleistung	Х	X				
A6	tragende Struktur	X	X				
A7a	Dachlast	Х	X				
A7b	Anhängelast	4 <b>X</b>	X				
X	= in dieser Bestätigun	g mit eingeschlossen	= zur Zeit nicht	mit eingeschlossen			

5) Bei Tieferlegungen >40 mm ist ein zusätzlicher Prüfbericht erforderlich!

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

K Geasler Bernhard Gerster

Raci Bulakbasi

R. Bulakbasi

Nr. 20 /B

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum: Othmarsingen,	Ort / Datum :
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :